

**ZMLUVA**  
**o poskytnutí služby č. AOS – IX/10/2009/KV**  
**uzatvorená podľa ust. § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka a zákona**  
**č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov**  
**v znení neskorších predpisov**

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

- 1.1. Poskytovateľ: Žilinská univerzita v Žiline**  
sídlo: Univerzitná 8215/1, 010 26 Žilina  
zastúpený: prof. Ing. Ján Bujňák, CSc.  
                  rektor univerzity  
vybavuje: Ing. Peter Blaško, CSc.  
                  riaditeľ LVVC  
IČO: 00 397 563  
DIČO: nie je platcom DPH  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000080786/8180  
právna forma: verejná vysoká škola  
zápis v živnostenskom registri: Obvodný úrad v Žiline, č. živnosť. registra: 580 - 31001  
(ďalej len „poskytovateľ“)
- 1.2. Objednávateľ: Akadémia ozbrojených síl generála Milana Rastislava Štefánika**  
sídlo: Demänová 393, 031 19 Liptovský Mikuláš  
zastúpený: brig. gen. doc. Ing. Miroslav Kelemen, PhD.  
                  rektor  
vybavuje: kpt. Ing. Tomáš Baňas, t. č.: 0960 425472  
IČO : 37 910 337  
bankové spojenie : Štátna pokladnica  
číslo účtu : 7000166299/8180  
právna forma: štátna rozpočtová organizácia  
(ďalej len „objednávateľ“)

**Článok II.**  
**Predmet zmluvy**

2.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovateľom vykonať pre objednávateľom určených deväť žiakov – pilotov (predpokladaný počet) základný letecký výcvik pilotov dopravného letectva, podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v rozsahu podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy. Príloha č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2.2.1 Teoretickú prípravu vykonať podľa predpisu ATPL v rozsahu 540 hodín s následným preskúšaním na Leteckom úrade SR. Teoretickú prípravu vykonať formou denného štúdia.

2.2.2. Obsah teoretickej prípravy ATP je spresnený v prílohe č. 2.

2.2.3. Praktický letecký výcvik pre žiakov - pilotov sa poskytovateľ zaväzuje vykonať v rozsahu celkom 1170 letových hodín, 130 letových hodín na jedného žiaka – pilota, na vrťuľovom letúni.

2.2.4. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať výcvik v slovenskom jazyku a min. 60 % v anglickom jazyku.

2.2.5. Konkrétny počet žiakov – pilotov a celkový počet letových hodín bude spresnený v objednávke najneskôr 14 dní pred zahájením výcviku.

2.2.6. Teoretická príprava a praktický letecký výcvik sa bude ďalej označovať ako „výcvik“, pokiaľ nebude potrebné podrobnejšie pomenovať niektorú zložku samostatne.

### **Článok III. Cena**

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená na základe predloženej ponuky v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vo výške 275 490,00 EUR (slovom dvestosedemdesiatpäťtisícštyristodevätidesiat EUR 00 centov), 8 299 411,74 Sk (slovom osemmiliondvestodevätidesiatdeväťtisícštyristojedenásť slovenských korún 74 halierov). Cena za teoretickú prípravu, preskúšanie na leteckom úrade SR a praktický výcvik je vyšpecifikovanej v prílohe č.1. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasťou tejto zmluvy.

3.2. V cene výcviku sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa súvisiace so zabezpečením a vykonaním výcviku a preskúšanie na Leteckom úrade SR. Dohodnutá cena za jednu hodinu teoretickej prípravy a letovej hodiny je cenou úplnou a záväznou pre obe zmluvné strany.

3.3. Nárok na zaplatenie ceny výcviku vznikne poskytovateľovi po jeho vykonaní v rozsahu a s obsahom dohodnutým v tejto zmluve, na základe ním vystavenej faktúry. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude rozpis jednotlivých úkonov výcviku a ich časová špecifikácia.

3.4. Platba sa bude realizovať:

- a) po ukončení teoretickej prípravy,
- b) pri praktickom výcviku po každom ukončení kalendárneho mesiaca,
- c) po preskúšaní z teórie ATPL na Leteckom úrade SR.

3.5. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Faktúra bude obsahovať údaje zodpovedajúce platným právnym predpisom a tejto zmluve. Pokiaľ nebude faktúra obsahovať dohodnuté náležitosti, je objednávateľ oprávnený ju vrátiť. Lehota na zaplatenie faktúry sa bude v tom prípade počítať odo dňa opätovného doručenia bezchybnej faktúry a príloh.

3.6. Cena za poskytnutú službu môže byť zmenená len na základe písomného dodatku k tejto zmluve. Poskytovateľ služby môže navrhnúť zmenu služby na základe preukázateľnej zmeny cien nákladov na elektrickú energiu, pohonných hmôt a hlavných surovín účtovaných mu dodávateľom o viac ako 10 % v porovnaní s pôvodne vykonanou kalkuláciou ceny, resp. od jej posledného navýšenia o túto položku na základe tejto zmluvy. Cena energií, pohonných hmôt a hlavných surovín nesmie pritom u poskytovateľa služby klesnúť pod dohodnutú hranicu najmenej tri po sebe idúce mesiace.

### **Článok IV. Doba plnenia**

4.1. Teoretickú prípravu a následné preskúšanie na Leteckom úrade SR vykonať v dobe od 2. septembra 2009 do 22. decembra 2009, od 7. januára 2010 do 31. januára 2010 a 30. až 31. augusta 2010.

4.2. Praktický letecký výcvik vykonať v dobe od 1. marca 2010 do 27. júna 2010 a od 24. júla 2010 do 27. augusta 2010.

4.3. Termín preskúšania z teórie ATPL na Leteckom úrade SR, stanoví poskytovateľ služby po vzájomnej dohode s Leteckým úradom SR.

## **Článok V. Plnenie predmetu zmluvy**

5.1. Výcvik sa bude vykonávať u poskytovateľa.

5.2. Práva a povinnosti poskytovateľa:

Poskytovateľ sa zaväzuje:

5.2.1. vykonať výcvik osobne, na svoje náklady a nebezpečie v lehote, ktorá je dohodnutá v čl. IV, v rozsahu a s obsahom podľa čl. II. tejto zmluvy a v súlade s platnými predpismi,

5.2.2. zabezpečiť poistenie osôb vykonávajúcich letecký výcvik žiakov – pilotov za škody, ktoré im môžu byť v súvislosti s výcvikom spôsobené, min. na 49 000,00 EUR (slovom štyridsaťdeväťtisíc EUR 00 centov), 1 476 174,00 Sk (slovom jedenmiliónštyristosedemdesiatšesťtisícstosedemdesiatštyri slovenských korún 00 halierov) v prípade smrti a min. na 16 000,00 EUR (slovom šesťtisíc EUR 00 centov), 482 016,00 Sk (slovom štyristosemdesiatdvatisícšesťtisíc slovenských korún 00 halierov) v prípade trvalých následkov. Poistná zmluva musí byť platná k dobe podpisu zmluvy o poskytnutí požadovanej služby a účinná od 1. 3. 2010 do doby ukončenia praktického výcviku žiakov – pilotov,

5.2.3. umožniť kontrolu priebehu a obsahového naplnenia výcviku osobám povereným objednávateľom,

5.2.4. zabezpečiť vyhovujúce technické, personálne a materiálne podmienky pre výcvik a v potrebnom rozsahu letecké pomôcky a príslušnú dokumentáciu,

5.2.5. bez zbytočného odkladu – do dvoch pracovných dní - upozorniť objednávateľa na nemožnosť vykonania výcviku v dohodnutej lehote a o dôvodoch,

5.2.6. po skončení výcviku vydá poskytovateľ každému účastníkovi výcviku žiakovi - pilotovi potvrdenie o absolvovaní teoretickej prípravy v rozsahu podľa prílohy č. 2,

5.2.7. po ukončení výcviku písomne zhodnotiť zručnosti a spôsobilosti každého žiaka – pilota pre ďalší letecký výcvik na L-410 s nasledovným obsahom hodnotenia:

- práca v kabíne – koordinácia činnosti,
- rýchlosť a spôsobilosť reakcie na vzniknuté situácie,
- rozdelenie pozornosti a predvídavosť,
- schopnosť osvojenia si nových vedomostí a zručností,
- schopnosť leteckého myslenia,
- pilotáž – koordinácia činnosti,
- schopnosť priestorovej orientácie,

5.2.8. o poskytnutí predmetu plnenia zmluvy vyhotoví odovzdávajúci zápis, ktorý bude obsahovať:

1. označenie zmluvných strán,
2. rozsah vykonanej služby,
3. cenu za vykonanú službu podľa tejto zmluvy,
4. dátum ukončenia služby,
5. mená a podpisy osôb konajúcich za zmluvné strany.

## **Článok VI. Doba trvania zmluvy**

6.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 2. septembra 2009 do 31. augusta 2010.

6.2. Pred uplynutím doby platnosti zmluvy je možné ju vypovedať každou zo zmluvných strán v jednomesačnej výpovednej lehote, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede.

6.3. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť do 14 pracovných dní od doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy, v prípade, ak:

6.3.1. poskytovateľ nezabezpečil poistenie žiakov – pilotov pred zahájením výcviku,

6.3.2. poskytovateľ nevykoná výcvik v plnom rozsahu uvedenom v tejto zmluve,

6.3.3. poskytovateľ svojím zavinením nevykoná výcvik v dohodnutej lehote.

6.4. Výpoveď a oznámenie o odstúpení od zmluvy sa druhej zmluvnej strane doručuje na adresu podľa čl. I. tejto zmluvy. Za doručenie sa považujú aj v prípade, ak ju druhá zmluvná strana neprevezme. Výpoveď a oznámenie o odstúpení od zmluvy sa považujú za doručenie v deň, keď ju pošta vráti odosielateľovi ako nedoručenú.

## Článok VII. Osobitné dojednania

7.1. V prípade, že poskytovateľ nedodrží lehotu výcviku, nezabezpečí poistenie žiakov - pilotov, alebo v prípade, ak nedodrží rozsah a obsah výcviku dohodnutý v tejto zmluve, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 60 % z celkovej ceny výcviku bez DPH.

7.2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou bezchybnej faktúry, uhradí tento poskytovateľovi úrok z meškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

7.3. Dohodnuté zmluvné pokuty hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

7.4. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

## Článok VIII. Záverečné ustanovenia

8.1. Pre vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou platia ustanovenia Obchodného zákonníka.

8.2. Zmeny tejto zmluvy je možné uskutočniť po vzájomnom súhlase oboch zmluvných strán formou písomných dodatkov k tejto zmluve.

8.3. Objednávateľ si vyhradzuje právo i v priebehu výcviku, spresniť počet žiakov - pilotov, ich prerozdelenie, spresnenie rozsahu odbornej a letovej prípravy.

8.4. Tato zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

8.5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží poskytovateľ služby a tri objednávateľ služby.

V Žiline, dňa 31.8. 2009

Za poskytovateľa:

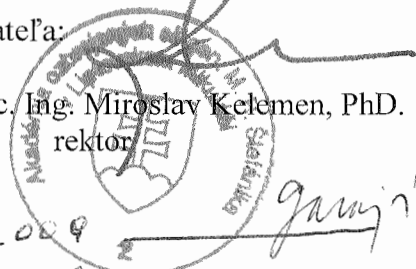
prof. Ing. Ján Bujňák, CSc.  
rektor



V Liptovskom Mikuláši, dňa 18.9. 2009

Za objednávateľa:

brig. gen. doc. Ing. Miroslav Kelemen, PhD.  
rektor



Kloček číslo 2 prevzato dňa 9.9. 2009  
Kloček číslo 4 prevzato dňa 9.9. 2009

**Cena**  
za vykonanú službu – Základný letecký výcvik pre pilota dopravného letectva

P.č.	Názov predmetu obstarávania	Počet hod.	Cena bez DPH za hod.	Cena s DPH za hod	Cena celkom bez DPH	Cena celkom s DPH
1	2	3	4	5	6	7
1	Teoretická príprava	540		27,00		14 580,00
2	Praktický letecký výcvik	1170		223,00		260 910,00
3	Preskúšanie z teórie ATP na Leteckom úrade SR	–	–	–		
<b>Cena celkom v EUR</b>						<b>275 490,00</b>
<b>Cena celkom v SKK</b>						<b>8 299 411,74</b>

Poskytovateľ služby nie je platcom DPH

**2. Rozsah základného leteckého výcviku pre pilota dopravného letectva:**

**2.1. ATPL teoretická príprava**

P. č.	Predmet	Počet hodín
1	Letecké právo	36
2	Všeobecné znalosti lietadla	44
3	Plánovanie a vykonanie letu / letová výkonnosť	90
4	Ľudská výkonnosť a obmedzenia	51
5	Meteorológia	45
6	Navigácia	132
7	Prevádzkové postupy / operačné postupy	21
8	Základy letu / princípy letu	44
9	Komunikácia / spojenie	30
10	Súčinnosť vo viacčlennej posádke MCC – teoretická príprava	26
11	Súčinnosť vo viacčlennej posádke MCC – praktická časť	21
	<b>Celkom</b>	<b>540</b>

**2.2. Praktický výcvik:**

P. č.	Predmet	Počet hodín
1.	Základný letecký praktický výcvik podľa PPL(A) pre predpokladaný počet 9 žiakov - pilotov	130 LH (na 1 žiaka - pilota)
	<b>Celkom</b>	<b>1170 LH</b>

Obsah letových hodín praktického výcviku, po vzájomnej dohode objednávateľa a poskytovateľa služby, sa v priebehu výcviku bude spresňovať na základe aktuálneho stupňa vycvičenosti žiakov - pilotov.

„Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

23.8.2010 Helena Melichová

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Melichová', with a vertical line above the final 'á'.